

**MASSNAHMEN GEGEN DAS SCHWARZFAHREN IM ÖFFENTLICHEN NAHVERKEHR IN SÜDTIROL.****ANLAGE 1**

zur Durchführung der vorherigen Marktkonsultation für Leistungen zur Vorbereitung einer Auftragsvergabe (gemäß Art. 20 LG Nr. 16/2015 und Art. 40 ff. der Richtlinie 2014/24/EU) für

- a) Ausarbeitung eines Pilotprojektes gegen das Schwarzfahren im öffentlichen Nahverkehr in Südtirol;
- b) Rekrutierung und Ausbildung von Personal, für das Durchführen von Kontrollen gegen das Schwarzfahren an Bord der öffentlichen Verkehrsmittel;
- c) Durchführung von Fahrscheinkontrollen auf den Busdiensten des öffentlichen Nahverkehrs in Südtirol

Die Inhalte dieses Dokuments dienen lediglich der Information und haben den Zweck, eine vorherige Marktkonsultation mit den interessierten Subjekten durchzuführen. Alle Informationen, die in dieser Phase, welche der Vorbereitung der Ausschreibung dient, geliefert werden, bilden keinen wesentlichen Bestandteil der Ausschreibung.

Die Abteilung Mobilità beabsichtigt Fahrscheinkontrollen auf den öffentlichen Verkehrsmitteln, die in Südtirol unterwegs sind, durchführen zu lassen, um dem Schwarzfahren entgegenzuwirken.

Die Initiative hat als unmittelbares Hauptziel die Verringerung des Schwarzfahrens. Die Fahrgäste sollen entmutigt werden ohne Fahrschein die öffentlichen Verkehrsmittel zu nutzen und somit soll auch eine Kultur der Mitverantwortung und Beteiligung an den gemeinnützigen Ausgaben verbreitet werden.

Verschiedene Erfahrungen in Italien und im Ausland beweisen, dass ähnliche Initiativen das

**CONTRASTO ALL'EVASIONE TARIFFARIA NEL TRASPORTO PUBBLICO LOCALE IN ALTO ADIGE.****ALLEGATO 1**

all'Avvio della Consultazione preliminare di mercato per prestazioni ai fini della preparazione di un appalto (ex art. 20 LP n. 16/2015 e artt. 40 e ss. Direttiva 2014/24/UE) per

- a) elaborazione di un progetto pilota a contrasto dell'evasione tariffaria nel trasporto pubblico locale in Alto Adige;
- b) reclutamento e formazione di personale per i controlli a bordo dei mezzi del trasporto pubblico a contrasto dell'evasione tariffaria;
- c) esecuzione di attività di controlleria su servizi autobus del trasporto pubblico locale in Alto Adige.

I contenuti del presente documento hanno valore meramente informativo e sono finalizzati all'instaurazione di una consultazione preliminare di mercato con i soggetti interessati. Tutte le informazioni fornite in questa fase, preparatoria rispetto alla gara d'appalto, non costituiscono parte integrante della gara stessa.

La Ripartizione Mobilità è intenzionata a far eseguire dei controlli sui mezzi di trasporto pubblico che viaggiano in Alto Adige al fine di contrastare l'evasione tariffaria.

L'iniziativa ha come obiettivo diretto e principale la riduzione massima possibile dell'evasione tariffaria scoraggiando i viaggiatori evasori e diffondendo una cultura di coresponsabilizzazione e compartecipazione alla spesa per i servizi di pubblica utilità.

Diverse esperienze in Italia e all'estero dimostrano che simili iniziative hanno fatto



Schwarzfahren verringert haben und folgende Ergebnisse erzielt werden konnten:

- a) Reduzierung des Schwarzfahrens
- b) erhöhte Einnahmen durch Fahrkartenverkauf
- c) erhöhte Einnahmen durch Strafen

Die Leistung der Ausschreibung ist auf 100.000 Euro + MwSt. bewertet.

Das Projekt muss in all seinen Phasen innerhalb 30.11.2018 durchgeführt und abgeschlossen sein.

Die Leistung besteht im Wesentlichen in der Entwicklung und Durchführung eines Projekts zur Bekämpfung des Schwarzfahrens an Bord der Busse in Südtirol. Dazu gehört auch, an Bord der Fahrzeugen zu gehen, zu prüfen, ob die Fahrgäste einen gültigen Fahrschein besitzen, etwaige Strafen zu verhängen und eine Verwaltung dieser Einnahmen vorzuschlagen.

Das Leistungsangebot laut Buchstabe **a)** – **Ausarbeitung eines Pilotprojektes** - soll beschreiben:

1. Projektphasen
2. Zeitplan
3. durchzuführende Tätigkeiten
4. notwendige Ressourcen (Personal, ökonomischen, anderes)
5. Verwaltung der Einnahmen aus Strafen (unter Berücksichtigung der bestehenden gesetzlichen und steuerrechtlichen Bestimmungen, sowie des Tarifsystems des öffentlichen Nahverkehrs in Südtirol)

Das Angebot der Leistung laut Buchstabe **b)** – **Rekrutierung und Ausbildung des Personals** – soll beschreiben:

1. Rekrutierungsmethode des zweisprachigen Personals (die Sprachenkenntnisse deutsch/italienisch müssen laut europäischem Referenzrahmen für Sprachen als Niveau B2 zertifiziert sein - Zweisprachigkeitszertifikat B);
2. Notwendige Anforderungen für die Durchführung der vorgesehener Tätigkeiten
3. Ausbildungsplan für das Personal

diminuire l'evasione tariffaria raggiungendo più risultati:

- a) diminuzione dell'evasione tariffaria
- b) maggiori entrate dalla vendita di biglietti
- c) maggiori entrate da sanzioni

La prestazione oggetto della relativa gara d'appalto è valorizzata per un importo di 100.000 Euro + IVA.

Il progetto dovrà realizzarsi e concludersi in tutte le sue fasi entro il 30.11.2018.

In sintesi la prestazione consiste nell'elaborazione ed esecuzione di un progetto di controlleria a contrasto dell'evasione tariffaria a bordo dei bus in Alto Adige; comprende quindi il recarsi sui mezzi, controllare che i passeggeri abbiano un titolo di viaggio valido, comminare eventuali sanzioni, proporre una gestione di tali entrate.

La proposta di prestazione di cui alla lettera **a)** – **elaborazione di un progetto pilota** dovrebbe illustrare:

1. fasi di progetto
2. cronoprogramma
3. attività da eseguire
4. risorse necessarie (personale, economiche, altro)
5. modalità di gestione delle entrate da sanzione (tenuto conto della normativa in vigore, degli aspetti fiscali e del sistema tariffario nel trasporto pubblico vigente in Alto Adige)

La proposta di prestazione di cui alla lettera **b)** – **reclutamento e formazione del personale** - dovrebbe illustrare:

1. modalità di reclutamento del personale bilingue (la conoscenza della lingue tedesco/italiano deve essere certificata secondo il quadro comune europeo di riferimento per le lingue a livello B2 – attestato di bilinguismo livello B);
2. requisiti di idoneità necessari all'espletamento delle attività previste
3. piano di formazione del personale



Das Angebot der Leistung laut Buchstabe **c)** –  
**Fahrscheinkontrolle** – soll beschreiben:

1. Methode zur Ermittlung der Fahrten, welche das größte Risiko für das Schwarzfahren darstellen
2. Methode zur Ermittlung der Zeitabschnitte, welche das größte Risiko für das Schwarzfahren darstellen
3. Kontrollgeräte (nicht zu Lasten der Auftraggeber)
4. Methode zur Auferlegung der Strafen
5. Verwaltung der Einnahmen aus Strafen

La proposta di prestazione di cui alla lettera **c)** –  
**controlleria** – dovrebbe illustrare:

1. modalità di individuazione delle corse più a rischio di evasione tariffaria
2. modalità di individuazione delle fasce orarie più a rischio di evasione tariffaria
3. strumenti per il controllo (non a carico del committente)
4. modalità di sanzionamento
5. gestione delle entrate da sanzioni

Der Abteilungsdirektor/Il Direttore di Ripartizione  
Ing. Günther Burger

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)